

ANEXO VII

GUIÓN PARA LA MEMORIA FINAL DE PROYECTOS DE INNOVACIÓN E INVESTIGACIÓN *A cumplimentar por el autor/a o coordinador/a*

TÍTULO	WEB 2.0 – CREACIÓN DE UNA WIKI Y UN BLOG PARA LA SECCIÓN BILINGÜE ESPAÑOL – FRANCÉS DEL I.E.S. DOMINGO VALDIVIESO DE MAZARRÓN: “ENTORNOS PARA COMPARTIR”			
	Es de investigación	X	Es de innovación	
CPR	LORCA			
AUTOR/A O COORDINADOR	JOSÉ QUIÑONERO MÉNDEZ			
Centro educativo del autor o coordinador: Nombre y dirección completa Tfno, Fax y e-mail	CENTRO EDUCATIVO: I.E.S. DOMINGO VALDIVIESO- C/ Antonio Machado, s/n - Mazarrón (Murcia) TELEF. 968-590601 FAX 968-592382 E-mail: 30010942@murciaeduca.es			

1.- BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO REALIZADO

La web 2.0 permite la máxima interacción ente los usuarios (en este caso profesores y alumnos) y desarrollo de redes sociales donde puedan expresarse y opinar, buscar y recibir información de interés, colaborar y crear conocimiento, compartir, etc. Podemos destacar los blogs y las wikis entre las aplicaciones más útiles para expresar, crear, publicar, etc.

Se ha creado una wiki y un blog en francés para la materia de Francés y para las disciplinas no lingüísticas de la sección bilingüe Español-Francés del I.E.S Domingo Valdivieso de Mazarrón: Tecnología, Matemáticas, Educación Física y Geografía e Historia.

Todos estos entornos permiten almacenar recursos en Internet, etiquetarlos y compartirlos. Disponen de un sistema de búsqueda y permiten a los usuarios dejar comentarios.

Para acceder a estos entornos es necesario entrar en la página web del instituto: <http://www.murciaeduca.es/iesdomingoaldivieso>

A continuación hay que hacer clic en la “Sección bilingüe” y posteriormente elegir el blog o la wiki.

Estos entornos, también permiten el seguimiento de trabajos de los estudiantes. Mediante la suscripción al blog o a la wiki, que se utilizan como portafolios virtuales de los estudiantes, el profesor conoce puntualmente los avances en sus trabajos y puede asesorarles.

Además, la wiki y el blog difunden las noticias del tablón del profesor. Si los alumnos están suscritos, recibirán puntualmente todos sus comunicados.

Desde la wiki se puede acceder a los diferentes departamentos de la sección bilingüe para ver todos los materiales y recursos elaborados (actividades, fichas, vídeos, noticias, presentaciones, enlaces a páginas web, etc.)

Además de acceder a los diferentes departamentos, se puede acceder a otras secciones de interés:

- Diccionarios.
- Enlaces de interés.
- Actividades en línea.
- Intercambios escolares.
- Música en línea.
- Lecciones de gramática.
- Vídeos y humor.

Dentro del departamento de Tecnología y Matemáticas, se puede acceder a la Plataforma Virtual Moodle con fichas de trabajo y actividades en francés para la disciplinas no lingüísticas de Tecnología y Matemáticas, a través del banner “AULA VIRTUAL - IES Domingo Valdivieso”.

Se han colocado las Fichas de trabajo y las actividades en Francés de las materias antes citadas en Moodle, ya que esta plataforma promueve una pedagogía constructivista social (colaboración, actividades, reflexión crítica, etc.). Los alumnos construyen sus nuevos conocimientos a medida que interactúan con su entorno. Además el aprendizaje es particularmente efectivo cuando se construye algo que debe llegar a otros.

Las actividades y fichas se han realizado normalmente en clase, sobre todo las iniciales para familiarizar al alumno con el sistema. A medida que ha ido avanzando el curso los alumnos entraban en la plataforma tanto en el instituto como en sus casas.

En las actividades en red queda constancia de su participación, cara a la evaluación. Así, los que participan poco en las clases presenciales tienen oportunidad de hacer oír su voz”.

Se ha utilizado Moodle como complemento de las clases presenciales: "Permite distribuir materiales de aprendizaje, crear y gestionar debates temáticos y tableros de anuncios, pasar cuestionarios a los estudiantes, evaluar tareas, integrar

recursos de Internet, crear glosarios y diccionarios, calcular estadísticas, gestionar las calificaciones, etcétera".

2.- OBJETIVOS

2.1.- Descripción

- Crear comunidades de aprendizaje en línea para los alumnos bilingües.
- Transformar la educación basada en modelos tradicionales en una educación orientada y cimentada en la Sociedad de la Información, en la se utilicen las TIC de forma intensiva en el proceso educativo.
- Promover una pedagogía constructivista social con clases on-line entre los profesores y alumnos para el desarrollo de redes sociales donde puedan *expresarse y opinar, buscar y recibir información de interés, colaborar y crear conocimiento, compartir, aprender, etc.*, para complementar el aprendizaje presencial.
- Crear un espacio social horizontal y rico en fuentes de información orientado al trabajo autónomo, colaborativo, crítico y creativo.
- Facilitar un aprendizaje más autónomo por parte del alumno, con una mayor participación en las actividades grupales, en las cuales hay más interés y motivación.
- Elaborar materiales (solo o en grupo), compartirlos y someterlos a comentarios de los lectores.
- Ofrecer espacios on-line para la publicación de contenidos.
- Desarrollo y mejora de las competencias básicas, sobre todo en la competencia de Tratamiento de la información y competencia digital: buscar, procesar, comunicar, etc. El alumno al interactuar a través de la wiki y buscar los recursos que le son necesarios en el blog, esta contribuyendo a la consecución de la competencia en autonomía e iniciativa personal.
- Colaborar en la planificación, gestión y organización del programa de enseñanza bilingüe Español-Francés implantado en el I.E.S Domingo Valdivieso de Mazarrón.
- Mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el idioma Francés.
- Favorecer el desarrollo y seguimiento del programa experimental de enseñanza bilingüe Español-Francés implantado en los centros públicos dependientes de la Consejería de Educación, Formación y Empleo de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia.
- Conocer, comprender y usar la lengua francesa a través de las TIC para desarrollar los contenidos propios de las materias y adquirir un vocabulario básico de las mismas.
- Demostrar avances a lo largo del curso en el uso y comprensión del francés.

2.2.- Grado de consecución

100% conseguidos.

3.- CONTENIDOS

3.1.- Descripción

Los contenidos desarrollados en clase con los alumnos, tal y como prevé la ley, son los que marca la Consejería de Educación, Formación y Empleo para cada nivel.

En el blog y la wiki se han creado las siguientes secciones:



SECTION BILINGUE ESPAGNOL-FRANÇAIS
IES DOMINGO VALDIVIESO DE MAZARRÓN (MURCIA)

Haciendo clic en cada uno de los departamentos anteriormente mostrados se accede a los contenidos de la materia correspondiente.

- Departamento de Francés:

- 1º E.S.O: les sports, l'heure, l'alphabet français, les jours de la semaine, les passe-temps, les mois de l'année, les fêtes en France, le corps humain, les adjectifs démonstratifs, etc.

- 2º E.S.O : le passé composé avec être, l'impératif, etc.

- 3º E.S.O : les métiers, le futur simple, etc.

- Etc.

- Departamento de Tecnología:

- 1º E.S.O: les instruments de dessin, la cotation, les outils de technologie, travailler le bois, les différents éléments d'un ordinateur, propriétés électriques de la matière, grandeurs électriques et loi d'ohm, les éléments d'un circuit électrique, montages électriques, crocodile clips 3 élémentaire: logiciel de simulation électrique, la sécurité électrique, civisme et sécurité dans l'atelier, structures et sollicitations, systèmes de transmission et de transformation du mouvement: les mécanismes.

- 3º E.S.O: la cotation, les instruments de mesure, les matériels plastiques, techniques et transformation des plastiques, améliorer la présentation d'un tableau et utiliser des fonctions statistiques, créer et mettre en forme un graphique, grandeurs électriques et loi d'ohm, le circuit électrique, montages électriques, branchement de résistances, le multimètre, code de couleurs des résistors, les éléments d'un circuit électronique, etc.

Y así sucesivamente con todos los departamentos.

3.2.- Desarrollo de los contenidos previstos en el proyecto

Todos los contenidos relacionados en el punto anterior han sido desarrollados en clase con los alumnos.

4.- METODOLOGÍA Y PROCESO DE INVESTIGACIÓN O FASES Y PROCESO DE LA INNOVACIÓN

4.1.- Descripción

La colocación de fichas de trabajo, actividades en Francés, videos, animaciones y otros recursos en el blog o la wiki promueve una pedagogía constructivista social (colaboración, actividades, reflexión crítica, etc.). Los alumnos construyen sus nuevos conocimientos a medida que interactúan con su entorno. Además el aprendizaje es particularmente efectivo cuando se construye algo que debe llegar otros. Esto puede ir desde una frase escrita, enviar un mensaje en Internet, etc.

La arquitectura y herramientas de un blog y una wiki son apropiadas para clases en línea, así como también para complementar el aprendizaje presencial. Tiene una interfaz de navegador de tecnología sencilla, ligera, y compatible.

Entre las características más atractivas de la wiki, como uso educativo desde el punto de vista del alumnado, podemos destacar:

- Realizar trabajos de manera colaborativa sobre cualquier tipo textual
- Presentar el contenido de un trabajo de investigación (contenido final)
- Elaborar:
 - glosarios
 - antologías
 - apuntes
 - etc.

Desde el punto de vista del docente, podemos citar:

- Recopilar contenidos teóricos de la materia para consulta por parte de los alumnos/as
- Recopilar actividades de aula
- Trabajar en un proyecto común con otros docentes
- Hacer una antología de textos de lectura
- Hacer un listado de recursos on-line (para el alumnado o para otros docentes)

Las actividades, fichas, etc. se han realizado normalmente en clase, sobretodo las iniciales para familiarizar al alumno con el sistema. Pero creemos que son un complemento imprescindible de la formación presencial.

Además hemos comprobado que a los estudiantes les gusta. "Les ahorra tiempo: no tienen que desplazarse para preguntar dudas al profesor o conseguir fotocopias de apuntes, y pueden comunicarse en tiempo real con compañeros para trabajos conjuntos. En las actividades en red queda constancia de su participación, cara a la evaluación. Así, los que participan poco en las clases presenciales tienen oportunidad de hacer oír su voz".

Hemos utilizado el blog, la wiki y la plataforma virtual moodle, ya instalada en el I.E.S, como complemento de las clases presenciales: "Permite distribuir materiales de aprendizaje, crear y gestionar debates temáticos y tableros de anuncios, pasar cuestionarios a los estudiantes, evaluar tareas, integrar recursos de Internet, crear glosarios y diccionarios, gestionar el tiempo a través de un calendario global de distintas asignaturas, ofrecer herramientas de comunicación entre los estudiantes, como la mensajería instantánea, permitir la tutoría electrónica en privado o en grupo, calcular estadísticas, gestionar las calificaciones, etcétera".

Se trabajado en estrecha relación con el Departamento de Francés.

Todos profesores de Disciplinas No Lingüísticas del centro, han estado implicados en este proyecto innovación.

Felipe Aparicio Martínez, junto al coordinador del proyecto, se ha encargado de toda la parte informática: crear el blog y la wiki, subida de los diferentes recursos elaborados por los profesores de disciplinas no lingüísticas y profesoras de francés, realizar los enlaces con la plataforma Moodle del centro, etc.

Así mismo existe un auxiliar de conversación nativo, enviado por el Ministerio de Educación y Ciencia que ha entrado y colaborado en las clases, ha asistido a las reuniones, etc.

Las profesoras de Francés también han realizado la verificación lingüística de las fichas, documentos y actividades elaboradas.

La reunión semanal de coordinación del programa bilingüe ha sido los miércoles de 9:05h a 10:00h.

Así mismo existe una auxiliar de conversación nativa (Amandine Poitrimout), enviada por el Ministerio de Educación y Ciencia que entra y colabora en las clases, asiste a las reuniones, corrige los materiales didácticos elaborados, realiza la corrección gramatical de los cuadernillos de fichas, etc.

Las profesoras de Francés también han realizado la verificación lingüística de los materiales elaborados, los cuales son trabajados tanto por el profesor de la D.N.L como por las profesoras de Francés.

Los alumnos han trabajado con la profesora de francés el aspecto lingüístico de los materiales entregados por el profesor de la DNL.

4.2.- Cumplimiento de la metodología y proceso de investigación previstos, o de las fases y proceso de la innovación, y dificultades encontradas

La metodología anteriormente expuesta ha sido cumplida en cada una de las fases del proceso de innovación.

No se ha encontrado ninguna dificultad.

5.- RESULTADOS OBTENIDOS

5.1.- Resultados de la investigación o de la innovación realizada

- Facilitar al alumno su tarea de aprender, intentando que no se convierta en un mero banco de memoria que absorbe información pasivamente leyendo o escuchando.
- Transformar la educación basada en modelos tradicionales en una educación orientada y cimentada en la Sociedad de la Información, en la se utilizan las TIC de forma intensiva en el proceso educativo.
- Promover una pedagogía constructivista social con clases en línea para complementar el aprendizaje presencial de los alumnos bilingües.
- Mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el idioma Francés.
- Promover una pedagogía constructivista social con clases on-line entre profesores y alumnos para el desarrollo de redes sociales donde pueden expresarse y opinar, buscar y recibir información de interés, colaborar y crear conocimiento, compartir, aprender, etc., para complementar el aprendizaje presencial.

- Actualizar, modificar las tareas, cuestiones,... en pos de un mejor aprendizaje.
- Realizar trabajos de manera colaborativa sobre cualquier tipo textual.
- Trabajar en un proyecto común con otros docentes.
- Hacer un listado de recursos on-line (para el alumnado o para otros docentes).

5.2.- Propuestas de continuidad

Para el curso próximo, se solicitará la concesión de otro proyecto de innovación: “Implantación del e-PEL (Portfolio Europeo de las Lenguas en formato electrónico) para la Sección Bilingüe del I.E.S Domingo Valdivieso”, al cual se podrá acceder a través del blog y la wiki de la sección bilingüe que se irá progresivamente actualizando. Participarán los cuatro profesores de Disciplinas No Lingüísticas de dicha sección, las profesoras de Francés e inglés implicadas en el proyecto y el responsable del mantenimiento de la plataforma virtual Moodle del centro.

6.- CONCLUSIONES

El poder utilizar el blog, la wiki y la plataforma Moodle de la página web del instituto para las clases bilingües ha sido muy positivo en cuanto a que:

- Los alumnos tienen a su disposición en todo momento, en el IES o en su domicilio, todos los recursos bilingües preparados para las clases (fichas, actividades, videos, etc.), con tan solo entrar en la página web del instituto y en ocasiones (Plataforma moodle) introducir su nombre de usuario y su contraseña.
- Los alumnos van realizando las actividades propuestas en la plataforma y conocen de inmediato sus aciertos, sus errores, sus calificaciones, etc.

Con este proyecto hemos conseguido:

- Facilitar a alumno su tarea de aprender.
- Promover una pedagogía constructivista social con clases en línea para complementar el aprendizaje presencial de los alumnos bilingües.
- Mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje en el idioma Francés.
- Ahorrar tiempo a los alumnos: no tienen que desplazarse para preguntar dudas al profesor o conseguir fotocopias de apuntes, y pueden comunicarse en tiempo real con compañeros para trabajos conjuntos. En las actividades en red queda constancia de su participación, cara a la evaluación.

- Realizar una serie de actividades para comprobar el grado de asimilación de los contenidos expuestos en las fichas de trabajo.
- Realizar, por parte del propio alumno, su propia autoevaluación y una coevaluación con sus compañeros.
- Colaborar en la planificación, gestión y organización del programa de enseñanza bilingüe español-francés implantando en el I.E.S. domingo Valdivieso de Mazarrón.